卑斐路旅館
BELLVILE ROOMS
261 Hastings St E.
Vancouver, B C

本旅館開設於喜市定街東二百六十一號地方高潔光綫明朗有暖氣龍熱水常便今爲廣招徠攜充生意計共最平者每日收銀五毫每星期與長住者另議望華友光顧喊綫矢磨四七五二〇

本旅館主人啟

歡迎旅僑

在雲埠開設卅多年
兼辦各國名廠
大小時欵鐘錶
廣珍老舖
專用金葉十足巧造時欵
石貓五玉鑽珍
珠石器彩眼
九六〇八磨矢線喊
QUONG CHINCO
39 Pender St. E
Vancouver, B. C.

雲哥永安藥房
選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘻散每罇七毛五
茸片蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉濕解毒丸每罇一元
武溪蛤蚧大補茶每劑一元四第二應驗脚氣丸每罇七毛五
壯陽久戰快樂丸每服五毛神效白濁虛濁丸每罇一元
第一應驗痔瘻丸每罇壹元自製斷根癬藥每罇五毛
花柳疳疔掃毒丸每罇一元止咳化痰藥膏每兩三毛五
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品
各欵菓名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫
各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
寄沽自理
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

華埠
鋪在片咁街門牌三拾貳號，電話（詩麼）二四〇四
司理人楊金樹　葉昌仝啟

軒新
想印精美的文件不可不認識圖新軒
國裕繪
奉即索函備印本樣章圖
HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B. C.　Phone Sey 1113
◀營業四特色▶
字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速
司理林啓
賴立業芳

存心軒曹統新
（本軒通訊處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
外埠批發總行
救急良方
寄便閱取函來
本軒膏丹丸散並本醫生內外方脈跌打刀傷花柳疳疔瘰癧爛脚奇難雜症已遠近知名恕不細述倘各僑胞間有取藥請依上列西字賜教定必妥辦

始創老舖在粵東番禺鴉湖方石開張
司理人　曹聚英　駱盛堂
外國發行所在羅生埠添步街九百號
醫生曹統新男　容堅　容棟
外埠支店金山大埠昃臣街七百六十八
男　容波別浩泉醫寓
（通訊處）C. T. SUN. 768 Jackson Street San Francisco, Calif. U. S. A.

英屬代理處雲高華埠活生藥行
Watsan Co. 87 Pender. St. E. Vancouver, B. C.

◎清血消粒解毒丸　每盒二兩庄銀二元五　每料八盒銀一十八元
紅雲血癬　毒伏五經　皮膚濕毒　血濁不清
微生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應

◎皮膚止癢解毒水　每樽一圓二五　打十二圓五
統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　花柳餘毒
痕癢不止　血癬等屬　微力搽擦　取效神速

◎跌打積瘀作痛丸　每兩一元五　料十五元
跌打日久　瘀束丹田　或凝傷處　變症百端
風痛氣頂　骨節癰（从疒）軟　採服全料　收效十全

◎跌打外科如聖膏　每盒一圓五　打十五圓
此膏主治　跌打刀傷　癰疽芒果　蟮瘍疔瘡
損手爛脚　潰腐多膿　照單攤貼　迅速收功

◎雄軍勦毒丹　每樽五元
花柳芒果　白濁疳疔　楊梅結毒　瘋癬等症
睪丸腫實　癢若虫行　服食此丹　一掃而清

◎鼻淵良藥
曹統新大醫生偉鑒敬者弟因染一怪症從右邊鼻吼噴出氣味臭不堪聞函問先生辨論是何症幸先生指明是鼻淵症發患在于肺與大腸相表裏大腸氣逆故臭氣從肺經所主之鼻竅而出并蒙付來藥料貳次依信用之果能將往日之臭味一概掃清確信先生用藥治病胸有成見藥到回春誠當世良醫功同良相近日僑梓稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也

◎錯脚有幸
儂乃女流性喜娛樂跳舞爲尋常自一次大會叙集挑選女仔比賽跳舞正值興高彩烈之際忽爾跌仆扭傷人髀麒麟骰骨初求西醫用坭漿裹貼兩月夾梗其骸不能伸屈後得永源泰介紹曹統新先生調理全愈不全跛梗全今次忘却前愁與人賽跳扭歪膝頭骸骨痛不可忍又求曹先生用藥消腫止痛兼施以手法始得完全兩次沾恩無以爲報特繕數行登報感謝
Yee Sing　217 Pine St, Philipsburg, Pa, 余雲裳頓

◎胃爲生命之本
弟患胃痛經已老年時痛時止難得斷尾及至近今年逾六十其痛日劇發時絕食幾日猶可支持不料是次因食火腿煲粥而起滯住其氣坐之氣頂眠之欲絕大嘔特嘔呼吸難舒自思以爲壽數難逃也家人不忍坐視命子星夜駛車入羅生埠延請曹統新先生立刻乘車賁店首先下藥降其寒氣平其衝逆止其痛苦又挑寒粒畧能止嘔止痛進飲食不料遲幾日又復嘔後到先生藥房就診壹星期大加培養始告十全誠幸事也
713 13th St Bakersfield Cal.　梁啟廷謹白

生隆棧參茸鞭
斬蛇三鞭藥酒每罇一元半　腰痛獨步藥水每罇一元

秘製經驗膏丹丸散
壯陽煖腎進少丸每盒統　解扶元捷妙藥　每瓶一元
補腎壯陽酒　每盒統　鬼鹿滋陰丸　每罇叱　神効白濁藥水　每罇叱
夜夢遺精補腎丸每盒叱　蛤蚧大補藥水　每罇叱　外射白濁止痛水　每罇叱
專治久年虛濁丸每盒叱　無夢滑精調腎丸每盒叱　五淋白濁止痛丸　每罇叱
小腸氣痛斷根丸每罇叱　花柳疳疔清毒丸　每罇叱
心腹痛無價金丹每罇叱　痺紅月婆妙丸每罇叱
心胃痛藥水每罇叱　皮膚濕毒止癢水每罇叱
化痰順氣止咳丸每罇叱　疎解內臟濕毒丸每盒叱
久痨傷症調補丸每盒叱　婦科合散種子丸每盒叱
跌打接骨止痛生肌水每罇叱　婦科壯元續嗣丸每罇叱
刀傷止痛生肌水每罇叱　始創婦科阻孕丸每盒叱
壯陽久戰運少丸每罇叱　各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

鮑參三鞭補腎丸
鮑參三鞭補腎丸壯陽健腎補腦添精耑治思勞色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣
價目　大金五元　小金弍元伍　郵費自備

保證書
KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE. NIAGARA FALLS

◎恭頌良醫
趙邦立醫士雅鑒恭敬者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢大時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳
旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌
Arlington Cafe 320-1 St. Ave. S. Lethbridge Alta.

◎補腎仙丹
鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色即洩纖而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸三鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉
旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上
Mr G aird B & B. Foreman C.P.R. Shuswap B. C.

◎花柳幸逢仙術
生隆棧大藥局鑒敬啟者弟前染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦畧見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身毒粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之（花柳扶元搜毒酒）及用（速消疳疔外治水）數罇果見內攻外應今已告痊不見復作可知其藥泡製有方實爲僑胞濟世之幸福特敬數言并代表揚
旅加屬二埠台山筋坑人李樹芬恭頌

◎新到唐山鮮男各種瓜仁菜米發客
趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內
電話（詩麼）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B. C

華安祥
本店精製臘腸久負聲譽名品
鮮明美味
臘腸
請君光顧仰祈留心是所切盼
Wah On Chong
2 Cantou St.
Vancouver, B. C.
（線喊）
Douglas 4863 R

兆兆昌源
兆兆
北源昌
自製項靚臘腸
CHIU YUEN CHONG
517 CARDELL ST.
VANCOUVER B.C.
Sey 8767

明鏡臺命理星盤兼丸散
Ming Kan Toi
P.O. Box 1443
Victoria B.C
英屬多利埠

星斷吉凶
人地人盤　四餘七政　逐月批評　逐年批評　星盤八字　筆金廿員
大批八字筆金卅員　兼批星盤筆金五員
中批八字筆金廿員　小批八字筆金十員

命評貴賤
兼醫外內雜症
神效遺精丸一服三員
神效斷根搽痔散三員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新出老年痛氣丸三服
輕症初服貳元五　中症次服五員　老年重症拾員
患此痛症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦壹旦消除永無復作之虞

注意
現蒙各埠僑梓寄來頭揚函件太多應錄報章奈告白篇幅所限恕不登錄諸君光顧如係C.O.D.與私家赤紙概不承命

能參鬼
飛星劃度　四季批評　筆金拾員

收算神筆
儒醫徐錫齋披露

哥林比紙料公司
專辦各種腸紙
紙盒　學校用品　信皮　信箋　厠紙　並有裝生菓紙袋　包瓜　朱雜貨紙及各種線繩發售
華商賜顧　取價從廉舖在雲埠坎問頓街一零二八號
電話詩麼八三三
支店在域埠雲埠經紀
Mr Hogg
域埠經紀
Mr Davies

通訊處
Columbia Paper Co. Ltd
1038 Hamilton St. Phone Sey. 8822
Vancouver & Victoria B. C.

溫金有告白
啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、梯理紙、口供紙、人籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註册、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹啓告白、而爲乎書
寫字樓仁雲高華埠
緬街五百零壹號
司徒銀行樓
喊線詩麼一二四〇

通訊處
W A Comyow
Can. Bank of Commerce Bldg, Phone Sey. 2246
501 Main St
Vancouver B. C.

黃龍章專醫紅雲血癬花柳疳科
加拿大總理代理　金利源
GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST EAST VANCOUVER B C
發行各埠代理　郵費貴客自理

◎揀選上等藥料自製
久年花柳骨痛丸　每盒七圓
花柳梅毒人人之所好者亦知可爲之事也但偶一不慎遺患見其之影響於今有目有破宗滅嗣之後悔但服此丸有奏功明利之效雖有舊折之効縱有益壽延年之功

紅雲血癬丸　每料二十元
此症之由來情毒之所致也亦頑症之最危險者也若不及時治之將有不堪問津之感但服此丸脫其紅雲去其血癬彌有破其腫鍾瘡之盡

水腫立消丸　每料十元
腫有云水不能藏肉肉不能藏本細意小碎用而傷及於皮膚尚不能以忍其痛何況於藏本乎肉有腫水腫之部即移動於身其痛者為何如耶惟服此丸內有活潤氣血之能外有作形奏効之功名曰水腫立消丸誠不謬也

參茸夜夢遺精洩精丸　每料十元五元
人之神魂肌強筋骨賴乎精力先足的者以參茸爲主因此丸有填精補精之力強腎市上同此名詞之藥所可且指者也

久年花柳骨痛丸　每料十元
此藥雖平是人人之所好者亦知可爲之事也但偶一不慎遺患見其之影響於今有目有破宗滅嗣之後悔但服此丸有奏功明利之效雖有舊折之効縱有益壽延年之功

痲症神効丸　每料十四元
經症經症之病不一其患此症每見求醫施藥不配以至不可收拾其名曰痲症肌此丸無論何等有痲之經症皆能治之

扯氣斷根丸　每料十三元
陰道而感扯氣之患雖終不能而絕止其氣直貫腎丸其一生已遭惱服此丸既有破其頑症之可能復有不論大時之如何變幻更不論日期之久快皆能治之其不愧爲斷根之丸矣
如快丁梓里取丸藥新過國照症裝明本醫生定能依症對證服用服法無誤

◎恭頌良醫
鄙人咳嗽痰稀餘年經中西所醫治名醫良藥服之幾無有能見其功者所費已屬不資每念前途不禁爲之嗟嘆遇當名醫先生施以藥石治療之後得奏功效痊癒先生之德傳早爲鄙梓所稱道藥弟於拾八年前偶因花柳下疳雖本可少得移延中西醫生療治無效幸賴天恩深厚因有結識丁卯受水痛腫脚症久難痊癒先生妙藥奇功妙法深厚因有結識丁卯受水痛腫脚
先生妙藥奇功妙法深厚因有結識丁卯受水痛腫脚
藥弟能起死回生實賴先生之功
藥弟能起死回生實賴先生之功
黃龍章先生精製各症藥品前因手中有病梓中西醫治皆見功效幸得有病者知所問津
顧到問有又發明中有怎樣亦荷　先生醫德無涯感佩忘恩本欲親特此伸謝特介紹有病者知所問津
焉
先生醫術高明藥品靈驗
先生醫術高明藥品靈驗
先生醫術高明藥品靈驗